

替未來打造 一口健康好牙



牙科服務概述



kp.org/dental/nw (英文)



所有計劃均由Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest提供並承銷。
500 NE Multnomah St., Suite 100, Portland, OR 97232。

協調式牙科護理和牙科保險

俄勒岡州與華盛頓州西南部地區

Kaiser Permanente Dental在提供以病人為導向的高品質綜合醫護服務方面已獲得門診健康護理認證協會 (Accreditation Association for Ambulatory Health Care, AAAHC) 認可為業界領袖。¹ 我們頂尖的牙科醫生與隸屬於相同系統的其他醫生攜手合作，為會員提供優質的醫護服務。

KAISER PERMANENTE DENTAL的與眾不同

為何要選擇KAISER PERMANENTE？

Kaiser Permanente Northwest在協助會員促進口腔健康以及接受與保健計劃無縫接軌的牙科護理並藉此邁向健康生活方面已有超過40年的歷史。預防是我們的核心理念，我們希望能夠協助您達到並保持口腔健康。我們將牙科、醫療、藥房及保險服務結合在易於使用的單一福利組合中，以協助您更輕鬆且更方便地管理健康護理事宜。

瞭解重點所在 優質牙科護理

我們在俄勒岡州和華盛頓州西南部地區的牙科醫療團體有超過160名全科牙科醫生、兒科牙科醫生、牙齒矯正醫生、牙周病醫生、口腔外科醫生、牙髓病醫生及口腔修復醫生，且您可選擇請上述任何醫生為您看診。我們的保險選項和高品質的醫護服務讓我們可以為您提供優質的服務體驗。事實上，有95%的會員願意將我們推薦給家人及朋友。³

便利

我們在波特蘭大都會區、華盛頓州西南部地區、Longview、Salem及Eugene共有21家牙科診所，因此您附近一定會有我們的診所。此外，您通常可在牙科就診時順道接受您所需的次要醫療服務，如流感預防針注射或其他疫苗接種。⁴

整體健康解決方案

我們的醫療團隊和牙科團隊會攜手合作，協助保護會員的整體健康。我們的牙科醫生可以藉由分享健康記錄看到會員何時應接受醫療篩檢，並可立即協助安排約診。事實上，您知道嗎？與只擁有醫療保險的會員相比，同時擁有醫療和牙科保險的Kaiser Permanente會員體重較健康、較少抽煙且較不常前往醫院和急診部就診。²

1.自1990年起持續獲得門診健康護理認證協會 (AAAHC) 的認證。Kaiser Permanente Dental是在西北部地區唯一獲得AAAHC認證的全方位整合式牙科護理模式，且是全國第三個獲得認證的全方位整合式牙科護理模式。**2.** Kaiser Permanente Center for Health Research, Comparison of HEDIS Outcomes Among Dental/Medical vs. Medical Only Population, 2013年。**3.**根據Press Ganey 2022年1月至2022年12月的問卷調查結果。**4.**在特定地點提供。會員必須入保Kaiser Permanente牙科和醫療計劃。



頂尖牙科醫生

更高的標準

我們為牙科計劃樹立了高標準。在提供以病人為導向的高品質綜合醫護服務方面，我們已獨立獲得認可為業界領袖超過30年的時間¹，且我們是在太平洋西北部地區符合此嚴格標準的唯一牙科計劃。

患者滿意度

百分之九十五的會員願意將我們推薦給家人及朋友。² 我們的保險選項和高品質的醫護服務讓我們可以為您提供優質的服務體驗。

聘雇頂尖牙科醫生

我們著重於招聘受過高等教育和進階訓練的牙科醫生和／或擁有醫療團體或私人診所執業經驗的牙科醫生。我們鼓勵牙科醫生透過進修教育在專業領域持續成長。

我們隨時都在尋找整合醫療與牙科護理的方法，例如高血壓篩檢及戒煙支援。我們也著重於聘雇同時兼具溝通技巧和臨床與診斷能力的牙科醫生。

我們牙科醫生的留任率很高，這讓我們相當自豪。³ 醫護品質及患者體驗品質都有助於維持良好的牙科醫病關係。

牙科名錄

您可以透過線上牙科名錄進一步瞭解我們的牙科醫生以及我們所提供的醫護品質。您可以觀看相片並瞭解超過160位牙科醫生及專科醫生的教育背景。請瀏覽 [kp.org/dental/nw/directory](https://www.kp.org/dental/nw/directory) (英文) 並依照地區、地點、保健業者或專科進行搜尋。

¹自1990年起持續獲得門診健康護理認證協會 (AAAH) 的認證。Kaiser Permanente Dental是在西北部地區唯一獲得AAAHC認證的全方位整合式牙科護理模式，且是全國第三個獲得認證的全方位整合式牙科護理模式。<https://www.aaahc.org/> ² 根據Press Ganey 2022年1月至2022年12月的問卷調查結果。³ 依所有牙科醫生的平均服務年份計算。

其他便利服務

牙齒矯正

我們提供各種牙齒矯正選項，包括傳統金屬牙套和隱形矯正器。

牙科植體

當牙齒已無法修復時，牙科植體是各替換齒、牙橋或假牙的基底。我們在特定牙科診所提供植牙服務。

牙科護理產品

我們每家牙科診所都備有一系列完整的優質牙科護理產品。您可以用正常或低於零售價的價格購買這些產品。您的牙科醫生或口腔衛生師會告訴您哪些產品最符合您的需求。

處方藥

無論您是否享有我們的處方藥福利，您都可利用診所內的藥房或郵購藥房來領取牙科醫生和其他醫生所開的處方藥。藥房隨時都有藥劑師能為您解答問題。

豐富多樣的服務

身為牙科計劃的會員，您可以使用Kaiser Permanente提供的各種健康服務，其中包括：

- 無須額外付費的保健輔導員諮詢
- 健康教育課程
- kp.org/healthengagement (英文) 網站上的健康服務及工具

遠距牙科

牙科醫生遠距看診可能涵蓋檢視牙科病史、評估問題嚴重程度並提供建議及後續措施。服務項目包括：

- 每週7天，每天24小時的電話諮詢
- 電話問診¹
- 視訊看診^{1,2}
- kp.org (英文) 網站及Kaiser Permanente應用程式所提供的牙科電子郵件諮詢功能³
- 可以透過kp.org (英文) 網站及Kaiser Permanente應用程式的電子郵件功能傳送照片³

舒適用品清單

為了確保您在就診期間能盡量感到舒適，我們的舒適用品清單提供了各項用品來協助您放鬆身心：

- 枕頭
- 耳塞
- 頭戴式耳機／入耳式耳機
- 紓壓球
- 毯子 (可依您的喜好加熱)
- 潤唇膏
- 加濕小毛巾

1. 若情況適當且有提供此服務。這些功能是當您在Kaiser Permanente設施接受醫護服務時才適用。如果您到外州旅行，由於州法律可能禁止醫生跨州提供醫護服務，因此可能無法進行電話問診和視訊看診。法律因州而異。**2.** 若要進行視訊看診，會員必須在kp.org (英文) 上註冊並擁有配備視訊攝影機的電腦或行動裝置。**3.** 適用於同時擁有Kaiser Permanente醫療和牙科保險的會員。如欲使用Kaiser Permanente應用程式，您必須是在kp.org (英文) 網站註冊的Kaiser Permanente會員。

如何約診

瀏覽我們的網站

如需更多資訊並瞭解初次就診期間的預期事項，請瀏覽 kp.org/dental/nw (英文)。

我們大多數的牙科診所於週一至週五都有營業。我們也提供週六服務時段。請瀏覽 kp.org/facilities (英文) 以查詢最新營業時間。如欲約診，請致電 **1-800-813-2000** (聽障及語障電話專線**711**) 與約診中心聯絡。

來電時，請告知會員助理您需要的約診類型，並請備妥您的Kaiser Permanente會員卡。

您的初次就診

身為新病人，您的初次就診將包含：

- X光診斷檢查
- 牙齦疾病檢查及蛀牙評估
- 頭部及頸部癌症篩檢與血壓檢查
- 煙草使用評估

在您完成檢查之後，牙科醫生將會與您討論檢查結果，並詢問您的醫療及牙科病史。牙科醫生將會與您討論您可能需要的任何治療並安排例行洗牙時間表。

針對兒童，我們建議在其長第一顆牙後的6個月內或是滿1歲之前就診。

當您來電安排首次約診時，請告知我們您是否願意與我們分享之前在其他牙科醫生處照的牙齒X光片。視造影片質和X光檢查是多久前進行等因素而定，我們也許可以使用這些X光片。牙齒X光檢查的安全性已獲得證實，且其是我們針對您口腔健康進行綜合評估的必要措施。

緊急醫護與急診護理

急診和緊急牙科護理每週7天，每天24小時均提供服務。

緊急狀況包括牙痛、填充物破損、牙齒碎裂及牙齒周圍腫脹。如果您需要接受緊急醫護，請致電約診中心。

牙科急診病症包括嚴重腫脹或感染、嚴重牙齒創傷、血流不止和極度疼痛。如果您需要接受急診護理，請隨時致電約診中心。

當您人在服務區外時

如果您在我們的服務區外發生牙科緊急狀況，您可以前往最近的牙科診所。如果您的狀況符合上述的急診標準，則您可享受區域外急診護理的有限承保。

約診中心

請致電約診中心以：

安排約診。

確認或取消約診。*

詢問福利資格。

就牙科緊急狀況取得建議或安排看診。

詢問福利相關資訊。

取得牙科診所的相關資訊，包括交通指引。

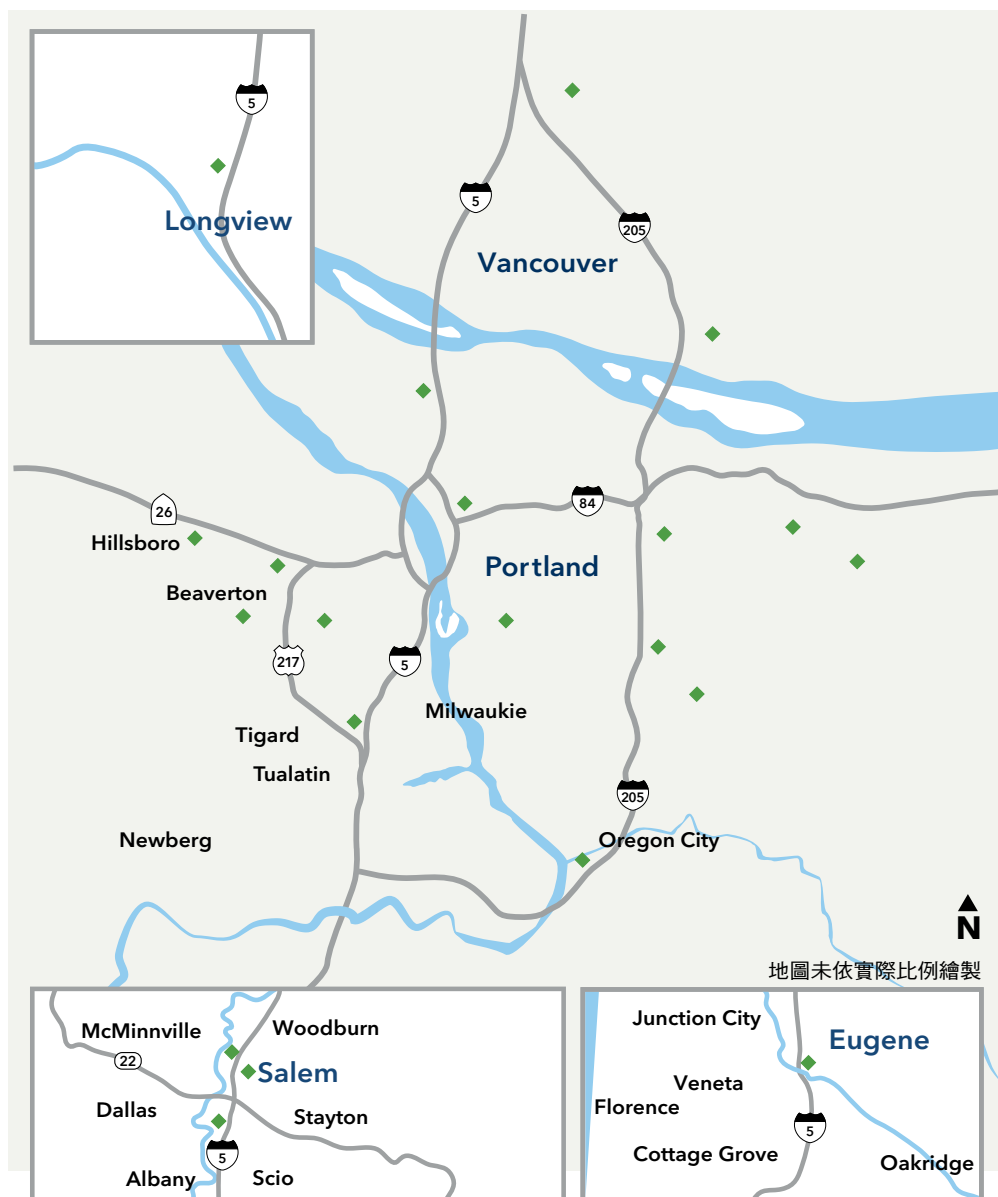
服務時間為週一至週五上午6:30至晚上6:00
及週六上午7:30至下午4:00。

約診 **1-800-813-2000**

聽障及語障電話專線 **711**

*如果您需要取消約診，我們請您至少提前24小時取消。如果您沒有在就診時間之前取消，保健業者可能會向您收取\$25的費用。

該至何處接受牙科護理



◆ Kaiser Permanente 牙科診所



請瀏覽kp.org/locations（英文），以查看目前所有設施的地點，並找到距離您最近的設施。或請致電1-800-813-2000（聽障及語障電話專線711）與會員服務部聯絡。

該至何處接受牙科護理

牙科設施

波特蘭地區牙科診所

- ◆ Aloha Dental Office
17675 SW Tualatin Valley Hwy.
Beaverton, OR 97003
- ◆ Beaverton Dental Office^{1,2}
4855 SW Western Ave.
Beaverton, OR 97005
- ◆ Cedar Hills Dental Office^{1,2}
12450 SW Walker Rd.
Beaverton, OR 97005
- ◆ Clackamas Dental Office
10209 SE Sunnyside Road
Clackamas, OR 97015
- ◆ Eastmoreland Dental Office
5025 SE 28th Ave.
Portland, OR 97202
- ◆ Glisan Dental Office²
10102 NE Glisan St.
Portland, OR 97220
- ◆ Grand Avenue Dental Office
1314 NE Grand Ave.
Portland, OR 97232
- ◆ Gresham Dental Office
360 NW Burnside St.
Gresham, OR 97030
- ◆ Kaiser Permanente Dental
at Johnson Creek
9300 SE 91st Ave., Ste.310
Happy Valley, OR 97086
- ◆ North Interstate Dental Office
7201 N. Interstate Ave.
Portland, OR 97217
- ◆ Oregon City Dental Office
1900 McLoughlin Blvd., Suite 68
Oregon City, OR 97045
- ◆ Rockwood Dental Office
822 NE 181st Ave.
Portland, OR 97230

- ◆ Tanasbourne Dental Office^{1,2}
10315 NE Tanasbourne Drive
Hillsboro, OR 97124
- ◆ Tigard Dental Office
7105 SW Hampton St.
Tigard, OR 97223

Vancouver地區牙科診所

- ◆ Cascade Park Dental Office¹
12711 SE Mill Plain Blvd.
Vancouver, WA 98684
- ◆ Salmon Creek Dental Office¹
14406 NE 20th Ave.
Vancouver, WA 98686

Salem地區牙科診所

- ◆ Kaiser Permanente Dental
at Keizer Station¹
5910 Ulali Dr.
Keizer, OR 97303
- ◆ North Lancaster Dental Office¹
2300 Lancaster Drive NE
Salem, OR 97305
- ◆ Skyline Dental Office¹
5135 Skyline Road S.
Salem, OR 97306

Longview地區牙科診所

- ◆ Longview-Kelso Dental Office¹
1230 Seventh Ave.
Longview, WA 98632

Lane縣牙科診所

- ◆ Valley River Dental Office
1011 Valley River Way
Eugene, OR 97401

¹這些設施和醫療設施位於相同地點。

²這些診所所有值班護士讓您更方便取得服務。

Nondiscrimination Notice

Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest (Kaiser Health Plan) complies with applicable federal and state civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation. Kaiser Health Plan does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation. We also:

- Provide no cost aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats, such as large print, audio, and accessible electronic formats
- Provide no cost language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, call Member Services at **1-800-813-2000** (TTY: **711**).

If you believe that Kaiser Health Plan has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, or sexual orientation, you can file a grievance with our Civil Rights Coordinator, by mail, phone, or fax. If you need help filing a grievance, our Civil Rights Coordinator is available to help you. You may contact our Civil Rights Coordinator at: Member Relations Department, Attention: Kaiser Civil Rights Coordinator, 500 NE Multnomah St. Ste 100, Portland, OR 97232-2099, Phone: **1-800-813-2000** (TTY: **711**), Fax: **1-855-347-7239**.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, Phone: 1-800-368-1019, TDD: 1-800-537-7697. Complaint forms are available at www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

For Washington Members

You can also file a complaint with the Washington State Office of the Insurance Commissioner, electronically through the Office of the Insurance Commissioner Complaint portal, available at <https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status>, or by phone at 1-800-562-6900, or 360-586-0241 (TDD). Complaint forms are available at <https://fortress.wa.gov/oic/online services/cc/pub/complaintinformation.aspx>.

Help in Your Language

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

አማርኛ (Amharic) ማስታወሻ: የሚናገሩት ቋንቋ አማርኛ ከሆነ የትርጉም እርዳታ ድርጅቶች፣ በነጻ ሊያግዝዎት ተዘጋጅተዋል፡ ወደ ሚከተለው ቁጥር ይደውሉ **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

العربية (Arabic) ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

中文 (Chinese) 注意: 如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電**1-800-813-2000 (TTY: 711)**。

فارسی (Farsi) توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با **1-800-813-2000 (TTY: 711)** تماس بگیرید.

Français (French) ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

日本語 (Japanese) 注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。**1-800-813-2000 (TTY: 711)** まで、お電話にてご連絡ください。

ខ្មែរ (Khmer) ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ **1-800-813-2000 (TTY: 711)**។

한국어 (Korean) 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-800-813-2000 (TTY: 711)** 번으로 전화해 주십시오.

ລາວ (Laotian) ໂປດຄຳບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

Afaan Oromoo (Oromo) XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi) ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। **1-800-813-2000 (TTY: 711)** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Română (Romanian) ATENȚIE: Dacă vorbiți limba română, vă stau la dispoziție servicii de asistență lingvistică, gratuit. Sunați la **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

Русский (Russian) ВНИМАНИЕ: если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

Español (Spanish) ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

Tagalog (Tagalog) PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

ไทย (Thai) เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทย คุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

Українська (Ukrainian) УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

Tiếng Việt (Vietnamese) CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số **1-800-813-2000 (TTY: 711)**.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



本手冊中的資訊適用於您使用Kaiser Permanente牙科護理系統的情況。本手冊中的資訊不適用於透過特選醫療服務機構 (Preferred Provider Organization, PPO) 的保健業者和設施以及非合約保健業者和設施取得服務的Dental Choice會員。本手冊並非合約。請仔細閱讀您的《承保範圍說明書》(Evidence of Coverage, EOC)，以確定您瞭解自己的承保範圍。

kp.org/dental/nw (英文)



Please recycle. This material was produced from eco-responsible resources.



KAISER PERMANENTE®